

El temps del treball en les noves empreses femenines

A la secció Tema monogràfic recollim els textos de Lara Corradi, Antonia De Vita, Cristina Cometti amb Lucia Bertell, i Rita Corsi. Es concreta, d'aquesta manera, el desig d'Antonia De Vita de publicar a la revista DUODA el pensament de dones que han posat en paraules la seva experiència sobre el temps del treball en les noves empreses femenines. Volem des d'aquí agrair a totes les autores i a Tonia la possibilitat d'escriure aquests textos que ara llegim.

Els articles s'ocupen del treball com a tema central en la vida de moltes dones, i reflexionen sobre el seu sentit, el seu temps, i sobre la cultura del treball d'algunes de les dones que formen part de les noves generacions feministes. Mostren, també, com moltes dones donem un sentit, un temps i un espai a les relacions en el treball, diferents a les dels homes.

Obre el Tema monogràfic el text de Lara Corradi. A "Els dies i els treballs: relat de la investigació itinerant sobre el treball. Entre nova materialitat, regles i mesures, obres i activitats", sosté que "el nostre temps és el temps de la producció en la qual la comunicació, les relacions, la cura i la sociabilitat han esdevingut mitjans de producció, béns amb un valor equivalent en diners". Per això, cada cop més dones i homes sentim una necessitat creixent de materialitat i de treball dirigit a coses útils, i fem un redescobriments del treball de la cura i atenció en tant que materialització de les relacions humanes.

Antonia De Vita, a “El lloc del treball repensant allò econòmic”, fa aflorar hipòtesis que mostren les “necessitats i desitjos emergents en les nostres vides, en les nostres jornades que volem alliberar del que podem anomenar el “domini capitalista del temps” connectat al domini capitalista “del sentit” que tal vegada és determinant en el procés d’alienació completament postmoderna d’un sentit que es confon i es descompon”. Emergeix amb força, segons l’autora, “un conjunt d’elements que cal tenir ben presents: la capacitat de retrobar sabers i competències amb un sabor propi; la necessitat de retrobar mesures subjectives i socials entre els drets que existeixen i/o s’ensorren i les regles que es desenvolupen; la necessitat de tornar a pensar la dimensió d’allò econòmic no esclafada completament per la interpretació del capitalisme i per la centralitat d’allò monetari; i la urgència de tornar a pensar la necessitat de política, que no està morta, sinó que s’ha refugiat allà on està viu un desig de crear ocasions per allò en comú”.

Cristina Cometti i Lucia Bertell, “El pensament de “cadena curta”. Recerca i mesura entre materialitat i immaterialitat en la vida i en el treball”, comparteixen en les diferents experiències de treball un desig de materialitat, de mantenir relacions humanes no instrumentals, i de tenir menys obligacions burocràtiques. El seu pensament se centra fonamentalment en les contradiccions vinculades amb allò que és material i amb el que és immaterial. En la seva opinió “el cos, la matèria, ens fa crides materials ineludibles en el seu deteriorament fisiològic (i/o patològic)”. Una primera via d’escapada és mantenir juntes materialitat i immaterialitat.

Giovanna La Maestra, a “Al sud, falta el treball?”. Preguntar a l’experiència per sortir de la simplificació”, explica com li afecta “la tendència de la cultura capitalista de definir improductives aquelles regions, territoris o persones que estan fora de la lògica del consum”; i com la creació de les associacions de Messina *La telaraña onlus* i la *Cantera del EnCanto* se situa en una tradició, les arrels de la qual estan en un fer no ideològic ni programàtic, en una investigació d’*adaptació creativa*. Aquestes associacions i d’altres es van crear com a llocs en què fos possible *pensar en gran i experimentar en petit*.

Tanca el Tema monogràfic Rita Corsi amb “El treball de colors”. L'autora relata "com posen a prova la llengua que parlen a l'escola—a la Toscana—mitjançant entre la *narració* que els autors i les autores de la literatura han fet de determinada experiència i l'*experiència* viva, contemporània, individual de cada estudiant. Es tractaria d'ensenyar a dir el que (ens) succeeix amb paraules que no traeixin el sentit de la nostra experiència". El món *de colors* és el “món de/en el qual es té experiència, on es porta el propi cos, al costat dels sentiments, els desitjos, les incerteses, els dubtes que ens configuren”. En el món *de colors* és possible, ens diu Rita Corsi, “sortir de l'abstracció i de la immaterialitat, per trobar la connexió entre el que ens trobem estudiant i la realitat de les nostres experiències”.

Les autores insisteixen, i nosaltres amb elles, que cada cop més dones desitgem mantenir juntes en el treball la pràctica de la relació i les necessitats materials, perquè no volem allunyar-nos de la nova materialitat, que és el treball de la cura, de l'atenció. No volem entregar el nostre progrés laboral a l'exclusiva mesura dels diners.

El tiempo del trabajo en las nuevas empresas femeninas

En la sección Tema monográfico recogemos los textos de Lara Corradi, Antoni De Vita, Cristina Cometti con Lucia Bertell, y Rita Corsi. Se concreta, así, el deseo de Antonia De Vita de publicar en la revista DUODA el pensamiento de mujeres que han puesto en palabras su experiencia sobre el tiempo del trabajo en las nuevas empresas femeninas. Queremos desde aquí agradecer a todas las autoras y a Tonia la posibilidad de escribir estos textos que leemos ahora.

Los artículos se ocupan del trabajo como tema central en la vida de muchas mujeres, y reflexionan sobre su sentido, su tiempo, sobre la cultura del trabajo de algunas de las mujeres que forman parte de las nuevas generaciones feministas. Muestran, también, como muchas mujeres damos un sentido, un tiempo y un espacio a las relaciones de trabajo distintos de los de los hombres.

Abre el Tema monográfico el texto de Lara Corradi. En “Los días y los trabajos: relato de la investigación itinerante sobre el trabajo. Entre nueva materialidad, reglas y medidas, obras y actividades”, sostiene que “nuestro tiempo es el tiempo de la producción inmaterial en la que la comunicación, las relaciones, el cuidado y la sociabilidad se han convertido en medios de producción, bienes cuyo valor tiene un equivalente en dinero”. Por eso, cada vez más mujeres y hombres sentimos una creciente necesidad de materialidad y de trabajo dirigido a cosas útiles, y hacemos un redescubri-

miento del trabajo del cuidado como materialización de las relaciones humanas.

Antonia De Vita, en “El lugar del trabajo repensando lo económico”, hace aflorar hipótesis que muestran las “necesidades y deseos emergentes en nuestras vidas, en nuestras jornadas que queremos liberar de lo que se puede llamar el “dominio capitalista del tiempo” conectado al dominio capitalista “del sentido” que tal vez es determinante en ese proceso de alienación completamente postmoderna de un sentido que se confunde y se desbarata”. Emerge con fuerza, según la autora, “un conjunto de elementos a tener bien presentes: la capacidad de reencontrar saberes y competencias con un sabor propio; la necesidad de reencontrar medidas subjetivas y sociales entre los derechos que hay y/o que se desmoronan y las reglas que se desarrollan; la necesidad de volver a pensar la dimensión de lo económico no completamente aplastada por la interpretación del capitalismo y por la centralidad de lo monetario; y la urgencia de volver a pensar la necesidad de política, que no está muerta, sino que se ha refugiado allí donde está vivo un deseo de crear ocasiones para lo en común”.

Cristina Cometti y Lucia Bertell, “El pensamiento de “cadena corta”. Búsqueda y medida entre materialidad e inmaterialidad en la vida y en el trabajo”, comparten en las distintas experiencias de trabajo un deseo de materialidad, de mantener relaciones humanas no instrumentales, y de tener menos obligaciones burocráticas. Su pensamiento se centra fundamentalmente en las contradicciones vinculadas con lo que es material y con los que es inmaterial. En su opinión “el cuerpo, la materia, nos hace ineludibles llamamientos materiales en su deterioramiento fisiológico (y/o patológico)”. Una primera vía de escape es mantener juntas materialidad e inmaterialidad.

Giovanna La Matesra, en “¿En el sur falta el trabajo? Preguntar a la experiencia para salir de la simplificación”, explica cuánto le afecta “la tendencia de la cultura capitalista de definir improductivas aquellas regiones, territorios o personas que están fuera de la lógica del consumo”; y

cómo la creación de las asociaciones de Mesina *La telaraña onlus* y la *Cantera del EnCanto* se sitúa en una tradición cuyas raíces están en un hacer no ideológico ni programático, en una investigación de *adaptación creativa*. Estas asociaciones y otras fueron creadas como lugares en los que fuera posible *pensar en grande y experimentar en pequeño*.

Cierra el Tema monográfico Rita Corsi con “El trabajo de colores”. La autora relata cómo ponen a prueba en la escuela —en la Toscana— la lengua que hablan, al mediar entre la *narración* que de determinada experiencia han hecho los autores y autoras de la literatura y la *experiencia* viva, contemporánea, individual de cada estudiante. Se trataría de enseñar a decir lo que (nos) sucede con palabras que no traicionen el sentido de nuestra experiencia”. El mundo *de colores* es el “mundo de/en el que se tiene experiencia, en el que se lleva el propio cuerpo, junto a los sentimientos, a los deseos, a las incertidumbres, a las dudas que nos configuran”. En el mundo *de colores* es posible, nos dice Rita Corsi, “salir de la abstracción y de la inmaterialidad, para encontrar la conexión entre lo que nos encontramos estudiando y la realidad de nuestras existencias”.

Las autoras insisten, y nosotras con ellas, en que cada vez más mujeres deseamos mantener juntas en el trabajo la práctica política de la relación y las necesidades materiales, porque no queremos alejarnos de la nueva materialidad, que es el cuidado. No queremos entregar nuestro progreso laboral a la exclusiva medida del dinero.